AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIAHUEBS, 4 MEI 2023

SEGUN RELATO ANUAL DI AZV

GASTO AVERAHE DI PASHENT A BIRA CASI 5 MIL FLORIN



3

2

CAFT TA BOLBE ADVERTI GOBIERNO CU GASTO HALTO DI OVERTIME

3

SURPLUS DI AZV 13 MIYON

PERO MILES DI HENDE A SUFRI DEFICIT FINANCIERO Y DI SALUD

5

ENTRADA EXTRA DEN 2022 A PERMITI AZV HACI ALGUN INVERSION NECESARIO DEN CUIDO Y DEN COMPRA DI APARATONAN

CAft ta bolbe adverti gobierno cu gasto halto di overtime

Den carta dirigi na Minister di Finansa Xiomara Maduro siman pasa relaciona cu e 'uitvoeringsrapportage' di e di cuater kwartaal pa loke ta presupuesto 2022, CAft a bolbe adverti gobierno cu e situacion di gasto halto pa loke ta overtime, ta sigui mesun cos.
Segun e rapport di CAft di siman pasa, por mira cu gasto di personal di gobierno, ta suma na 426 miyon florin cual suma por cierto ta cay dentro di e margen palabra cu CFT cu a wordo stipula tambe na 426 miyon florin.

Na mes momento e comision di supervision a adverti tanto Minister Maduro como su gobierno pa loke ta un punto di preocupacion serio, cu ta e aumento di pago di overtime demasiado halto cu gobierno tin cu paga na oficialnan di gobierno cu ta traha overtime.
CAft no a haci mencion na unda e gasto di overtime ta mas halto pero ta calcula cu esaki ta pa personal di polis y aki a mustra cu ta for di 2018, a palabra cu Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister Xiomara Maduro, cu tin cu reduci e parti aki formalmente.

E comision ta mustra den su carta cu ta di lamenta pa constata un biaha mas cu na 2018 a wordo introduci e asina yama 'Beleidsplan Verlaging Personeelslasten' caminda entre otro lo mester a manda un grupo grandi di funcionarionan publico cas y tambe pa reduci overtime caminda den algun caso no tin hustificacion pero segun CAft, for di e tempo ey te cu awor, practicamente a haci net nada of no a tuma medida suficiente adecuado pa atende cu e problema financiero aki.
A bolbe haci un apelacion riba gobierno pa atende cu e asunto aki dor di ehecuta palabracionnan haci for di 2018 riba e particularidad di overtime y reduccion di gasto di personal.

Keto bay gobierno no a presenta cuentanan anual

Mientras cu tabatin bon noticia den e reportahe di CAft pa loke ta ehecucion di presupuesto pa loke ta trata e di cuater kwartaal, tin e comision di supervision un biaha mas ta mustra cu gabinete Wever Croes no a siñando su les pa yega na un maneho financiero sano y corecto.
CAft a mustra Minister Xiomara Maduro pa di tantisimo ocasion, cu ainda e cuentanan anual di 2019 bin ariba, no a wordo entrega loke ta pone cu cifranan cu gobierno a presenta den cuentanan anual, no ta di confia ya cu no tin un forma pa controla esakinan.
Tres aña largo e comision di supervision a bin ta avisando gobierno di Aruba cu e tin cu presenta e cuentanan anual ya cu nan ta necesario pa un miho control riba ehecucion di presupuestonan.
E situacion aki ta pone cu cifranan presenta den reportahenan anual cu no tin un control y aprobacion di un accountant, no ta di confia ya cu no tin e cuentanan anual pa confirma esakinan segun Ley di Comptabilidad ta prescribi.

Un biaha mas CAft ta urgi y enfatisa na gobierno pa yega na un cuenta anual cu por wordo controla segun ley ta prescribi pero gobierno den su reportahe riba e di cuater kwartaal pa loke ta presupuesto 2022, ta mustra cu e situacion aki ta bin dor di falta di suficiente personal capacita pa haci e trabou di control aki loke ta stroba por completo un bon proceso di control di e maneho financiero.

CAft ta confirma recuperacion impresionante di turismo

Mientras cu ya caba ATA, estas Aruba Tourism Authority a duna informacion riba e recuperacion di turismo pa aa 2022, awor den su reportahe pa loke ta ehecucion di presupuesto 2022, CAft tambe ta confirma esaki pero sin cu ta menciona cifra.
E comision di supervision ta mustra entre otro cu entrada dor di e "toeristenheffing" pa 2022, a recupera totalmente for di su situacion cu a surgi na 2019 prome cu e pandemia.
CAft ta mira cu e desaroyo financiero positivo aki pa ATA lo tin su efecto tambe riba presupuesto di 2023 ya cu gobierno lo ricibi dividendo for di e departamento di turismo durante di 2023.
Pues en realidad un presupuesto di 2022 cu por poco a pone cu gabinete Wever Croes lo a ricibi un aanwijzing pa no cumpli cu palabracionnan haci, awor ta resulta totalmente diferente cu diferente bon resultado y bon noticia.
E parti mas tristo di henter e desaroyo positivo aki ta cu pueblo mes no tin arte ni parti den e desaroyo financiero positivo aki cu a wordo logra cu presupuesto di 2022, ya cu ta net lo contrario, inflacion ta sigui dal pueblo den su cartera cu mas medida cu gobierno ta bay introduci.
Medidanan cu a lo largo lo produci mas noticia positivo pa financia di gobierno pero mas pobresa tambe pa miles di ciudadano di Aruba cu ta pasando den momentonan financiero sumamente dificil sin perspectiva cu algo lo drecha a corto plaso.

Segun relato anual di AZV

Gasto averahe di pashent a bira casi 5 mil florin

Den un conferencia di prensa di prensa director di AZV ir. Edwin Jacobs a informa prensa di relato anual 2022 cu ya caba tal den man di e instancianan concerni, inclusive Minister di Salubridad Publico. Jacobs a informa cu den 2022 a premira un crecemento economico modera cu lo por a nifica cu e fondo di AZV lo mester a haya un contribucion di Gobierno di un poco mas cu 3 miyon florin, manera e bin ta sosode e ultimo 20 añanan. Pa asina cubri tur e gastonan di e fondo.

Pero na caminda, despues di e prome kwartaal, por a mira un recuperacion economico hopi rapido cu a keda traduci mas entrada di BAZV, dunando AZV espacio pa duna bek na e sector di cuido, cu cierto inversionnan y cubri algun buraco causa door di pandemia. Na december tambe e crecemento a produci un entrada cu AZV no a spera y cual ta bay wordo uza pa e gastonan di reforma cu AZV ta bay enfrenta den e proximo añanan.

Den e datonan cu Jacobs a suministra ta mustra cu a cera 2022 cu un total di 107.831 asegurado. Aunke cu e cantidad di aseguradonan a crece despues di e cifranan nobo den pandemia, e no a yega ainda na e cantidad prome cu e temporada aki. E tempo ey tabatin 108.8976 asegurado.
Mirando e crecemento economico unda cu a surpasa e GDP di 2019, ta mira un crecemento den e proximo añanan den e cantidad di aseguradonan. Esaki lo tin su impactonan pa cual lo mester sinta na mesa pa prepara e fondo debidamente.

Un otro indicador cu a bini dilanti den e analisis di e cifranan di 2022, ta e costo averahe pa un asegurado. E ta un gasto cu a bin ta creciendo cu tempo y esaki no tabata diferente den 2022, y lo no ta diferente tampoco den e siguiente aña. Esaki ta debi na envehecimento di e poblacion y e cantidad di personanan cu malesanan cronico. “E reto ta pa e gastonan aki cana den un ritmo cu nos por sigui paga,” Jacobs a splica. Pa aña 2022 tabatin un aumento di 2.3%, 4288 florin, compara cu e suma averahe di e aña anterior cu tabata 4195 florin.

Loke cu ta resalta den e datonan suministra den e conferencia di prensa aki ta cu enbehecimento di e poblacion ta cu nan lo sigui influencia e gastonan di AZV. Si na 2018 un total di 11% di e aseguradonan ta 65 aña of mas, aworaki nan a bira 17.5% di e total. E gasto promedio ta sigui subi mientras cu e grupo di riba 65 aña sigui subi. E gasto ta stabilisa te cu 80 aña di e asegurado. El a duna un comparacion cu e situacion na Hulanda unda cu na aña 2020 mas o menos 20% di e poblacion ta 65 aña of mas mientras cu a Corsou na 2021 e porcentahe pa e grupo di asegurado aki, di e total, tabata casi 20%.

Di otro banda a papia tambe di e grupo di aseguradonan entre 0 y 1 aña. A compila cifranan di e ultimo dies añanan pa duna un miho bista di e situacion. Un decada pasa 2.3% di e grupo di aseguradonan di AZV tabata cay den e categoria di 0 pa 1 aña. Y na 2021 el a baha te na 1.6%. Si na aña 2012 tabatin 2338 asegurado den e categoria aki, na 2021 el a bira 1752. Cantidad di nacementonan ta baha.

Surplus di AZV 13 miyon

Pero miles di hende a sufri deficit financiero y di salud

“Uitvoeringsrapportage” pa loke ta e di cuater kwartaal di presupuesto 2022, ta mustra hopi cos positivo segun e rapportahe di CAft cu a wordo manda pa gobierno siman pasa diabierna. Un punto cu sigur a hala atencion di hopi hende, ta e hecho di loke CAft a mustra pa loke ta AZV:
“De AZV realiseerde in 2022 een surplus van AWG 3 miljoen. Dit is AWG 3 miljoen hoger dan geraamd bij de BW.
Het CAft constateert dat de taakstellende besparing van AWG 60 miljoen in de zorg in 2022 niet volledig is gerealiseerd.
Het CAft benadrukt het belang van het ontwikkelen van een meerjarenraming die inzicht geeft in de ontwikkeling van de zorguitgaven en inkomsten. Op basis daarvan kan worden bepaald of de reeds doorgevoerde maatregelen toereikend zijn om op de middellange termijn een tekort bij de AZV te voorkomen.”
Pues apesar cu gobierno no a cumpli cu reduccion di 60 miyon pa loke ta gastonan di AZV, tog a logra un surplus di 3 miyon pero di e ‘meevaller’ aki, CAft ta sugeri e placa aki wordo uza pa prepara si en caso den futuro e situacion financiero di AZV haya su mes den problema.
Cu “meevaller” di 3 miyon of no, gobierno tin cu sigui reduci gastonan den cuido di AZV, pues miles di hende cu tin un entrada hopi abou, no por wordo yuda y nan lo wordo confronta cu mes problema cu nan salud.
Pa loke ta SVB tambe e reportahe di CAft ta mustra cos positivo caminda tin un surplus di 13 miyon cu locual a wordo presupuesta pero aki tambe e surplus aki ta bay pa fortifica e posicion financiero pa 2023.

Reserva di divisa netto a subi

Resumen di e Relato Mensual di februari 2023

Desaroyo monetario

Den luna di februari 2023, e cantidad di placa den circulacion a expande cu Afl. 22,8 miyon te na Afl. 5.627,8 miyon, compara cu januari 2023. Esaki a resulta for di un subida den e reserva di divisa netto (+Afl. 25,2 miyon) y un bahada den e activo domestico netto (-Afl. 2,5 miyon).

Na februari 2023, e expansion den e reserva di divisa netto a wordo causa pa compra netto di divisa di Afl. 320,5 miyon di publico, principalmente relaciona cu entrada for di turismo. Esaki a wordo pa un gran parti mitiga pa benta netto di divisa di Afl. 295,2 miyon na publico, primordialmente relaciona cu pago pa importacion.

E desaroyo den e activo domestico netto a wordo causa pa un bahada den credito domestico (-Afl. 2.5 miyon). E reduccion den credito domestico a resulta for di menos credito bancario netto na e sector publico (-Afl. 13,9 miyon) y mas credito bancario na e sector priva (+Afl. 11,4 miyon). E contraccion den credito bancario netto na e sector publico ta wordo atribui na un subida den deposito di gobierno (+Afl. 14.0 miyon). E crecemento den credito bancario na e sector priva a wordo causa pa mas credito na hipoteca pa vivienda (+Afl. 9,1 miyon) y credito na consumidor (+Afl. 5,8 miyon). Di otro banda, credito na empresa (-Afl. 3,5 miyon) a baha. Transaccionnan no relata na credito a yega cero.

Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 7,1 porciento den e luna di februari 2023 compara cu februari 2022. E contribuyentenan principal na e aumento aki tabata e categorianan "Vivienda", "Transporte" y "Cuminda y Bebida No-alcoholico" Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 6,1 porciento na februari 2023, compara cu 5,8 porciento na januari 2023.

Entrada di Gobierno

Entrada total di gobierno a suma Afl. 103,6 miyon na februari 2023, cual ta Afl. 21,5 miyon mas cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di un subida den entrada di impuesto (+Afl. 25,6 miyon) y un bahada den entrada no relata na impuesto (-Afl. 4,2 miyon).

E aumento den entrada di impuesto a wordo causa principalmente pa mas entrada for di e asina yama "turnover tax" (B.B.O.,B.A.V.P.) (+Afl. 10,6 miyon), impuesto riba camber di hotel (+Afl. 6,5 miyon), impuesto riba importacion (+Afl. 5,3 miyon), impuesto riba divisas (+Afl. 4,4 miyon) y impuesto riba entrada (+Afl. 3,7 miyon).

Turismo

Na februari 2023, e cantidad di turista a registra 98.068 turista, cual ta 20.107 mas bishitante (+25.8 porciento) compara cu na februari 2022. E mercadonan Norte Americano, Latino Americano y Europeo a crece cu 16.057 bishitante (+24,4 porciento), 3.257 bishitante (+73,3 porciento) y 222 bishitante (+3,5 porciento), respectivamente.

Pa mas informacion of un analysis mas detaya, bishita nos website (www.cbaruba.org) of tuma contacto cu e Departamento di Estadistica di Banco Central di Aruba, tel. +297 5252100, e-mail statistics.department@cbaruba.org.





Results of the Treasury Bills issued by Government of Aruba in the amount of Afl. 20,000,000.00 for the period May 3, 2023 – August 3, 2023

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 4 of March 7, 2023.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of May 3, 2023 in the amount of Afl. 20,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of May 3, 2023 is 0.24 percent.

Aruba, May 4, 2023
Centrale Bank van Aruba

Entrada extra den 2022 a permiti AZV haci algun inversion necesario den cuido y den compra di aparatonan

Ir. Edwin Jacobs, director di AZV, den un conferencia di prensa diaranson mainta, tambe a haci un analisis di e gastonan averahe di AZV den relacion cu e GDP di Aruba. Esaki, el a splica, ta un dato cu ta wordo uza door di instancianan internacional pa e grado cu ta contene crecemento.
Mas halto e gastonan aki ta, menos faborabel e ta pa e economia. Ta importante pa mantene e gastonan colectivo aki den relacion cu GDP bou di control. E mester keda na un nivel aceptabel di rond di 40 y 42%.

Na 2019 cu tabata un bon aña pa AZV, cu bon economia y bon entrada, tabatin bon entrada y cu surplus di 7.6% pa cual no tabatin mester di contribucion di Gobierno. Pero den temporada di pandemia, e GDP a cay y tambe el a afecta AZV.

Den placa mes, gastonan total di AZV di cuido y administracion a cera na 479.6 miyon florin, di cual 464.2 miyon florin tabata gastonan di cuido. Na 2019 esaki tabata 444 miyon. Pues e gastonan di cuido den e ultimo tres añanan a subi cu 18 miyon mientras cu e gastonan total di AZV a aumenta cu 17 miyon florin. Un crecemento di 3.2%,, un gran parti di esaki tabata pa inversion.

Entradanan pues tabata suficiente y a dicidi di haci inversionnan necesario, cu a wordo wanta a causa di pandemia. Ta papia entre otro di softwarenan pa e laboratorionan, pues un sistema pa digitalisa e sistema. Cuido Salud Mental tambe a haya un miyon florin. Esey tabata e grupo cu tabata kedando na RESPALDO cu mester a wordo saca y manda pa un fundacion. A financia e cambio, pa crea capacidad pa atende e lista di espera grandi cu tabatin den Salud Mental. A pone un suma inicial pa e proyecto di prevencion cu despues lo wordo tuma door di Ministerio di Salud Publico.

Tambe na hospital a haci algun inversion pa baha e lista di espera pa cierto specialismonan y a cumpra aparatonan cu tabata pendiente. Tur e inversionnan ey tabata 9 miyon florin.

Orden y control ta e meta pa reactiva Aruparking

Parkeo den centro di Oranjestad a pasa di un sistema caotico pa un sistema regula. Desde e reintroduccion di Aruparking aña pasa cu un campaña di conscientisacion, ya caba por constata e efecto positivo cu esaki a trece cu ne pa loke ta trata mobilidad den Oranjestad. Esaki ta palabranan di Minister Ursell Arends, kende tin e Ministerio di Transporte na su encargo.

Durante conferencia di prensa cu a tuma luga diamars 2 di mei, Minister di Transporte, Sr. Ursell Arends a comparti informacion tocante e reanudacion di Aruparking N.V.. A duna di conoce cu den diferente combersacion cu comerciantenan local, Aruparking a ricibi comentario positivo y a mustra di ta un adicion practico pa centro di ciudad. Minister Arends tambe a splica e intencion pa Aruparking cual ta pa e compania estatal para riba su mesun pianan financieramente y haci e compania independiente di Arubus.

Den proceso di reactivacion di Aruparking, a bini diferente cambio den esfuersonan pa mehora nan servicio y regula parkeo den Oranjestad:

• 440 parkeo gratis adicional, 236 na parkeerplaats di Arubus, 180 riba e strip di L.G. Smith Boulevard y 24 luga den centro di ciudad designa pa grupo special di adulto mayor, hende muhe na estado y hende cu limitacion fisico.
• Expansion di metodo di pago entre otro, Pay.aw, ArubaBank, Banco di Caribe, Credit Card y placa efectivo.
• Introduccion di permiso extraordinario (Bijzondere Parkeer Vergunning) pa por ehempel, truck cu a bin haci entrega den centro di ciudad y ta conta pa companianan cu ta opera pafo di centro di Oranjestad.





Pa por tin orden, doñonan di auto ta responsabel pa unda nan ta parkeer y tambe si nan comete un infraccion. Un cos cu pueblo por ta sigur di dje ta cu wielklem ta pasa pa pasado. Esaki tabata un di e puntonan di preocupacion mas grandi den comunidad cual tambe a percura pa inmobilidad den centro di ciudad. E ehecucion y control di e maneho lo wordo controla pa medio di multa pa incumplimento di pago pa servicio di parkeo ricibi.

Ora di infraccion, e doño (of manehador) di auto lo ricibi un prome advertencia y pa e di dos infraccion e lo ricibi un multa. Si no cumpli cu e pago, lo ricibi e factura di multa na adres di e doño di auto (of manera e ley ta stipula exacto 'houder van de voertuig'), identifica pa medio di impuesto di auto.

Tene na cuenta cu si parkeer incorecto por ehempel riba acera of na un manera cu ta obstaculisa trafico y orden publico, Aruparking lo tuma e medida pa touw e vehiculo di inmediato unda e gasto lo cay riba e doño (of manehador) di auto.

Pa mas informacion ariba e servicionan di Aruparking por contactnan directamente via telefon 5202323 of via nan e-mail info@aruparking.com.

Reanudacion di Aruparking den su totalidad lo wordo implementa den fase unda lo sigui monitor y evalua cada paso. Minister di Transporte ta enfatisa cu e puntonan cardinal lo keda orden, control y mobilidad.

Trio gara hortando hero, nan tabata tin dos auto carga cu hero









Diamars den algo pasa di 5'or di atardi polis a logra detene tres sospechoso conoci di polis na altura di Indian Rock Garden na Hooiberg. Un rato prome polis a haya informacion cu e trio aki di dos homber y un muhe lo tabata hortando hero riba e tereno band'i panort di Indian Rock Garden.

Mesora patruyanan di Santa Cruz a presenta na e sitio y enberdad a bin topa cu e trio aki cu dos auto carga cu heronan bieu, tabata trata di un Hyundai Tucson Shinishi y un pickup.

Mesora polis a detene tur tres y a confisca e autonan, polis a detene e sospechoso Lincoln, kende ta un bon conocedo di nan. E Hyundai Tucson Shinishi ta pertenece na Lincoln. Lincoln hopi biaha ta pasa su oranan di dia na e conocedo cas di droga di De Mey na Shiribana.

E muhe sospechoso ta e conocedo Evelin cu ta biba den e conocedo cas di droga di De Mey na Shiribana. Evelin ta conoci pa pasa horta tur caminda y haci hopi problema rond. Recientemente e la wordo laga den libertad, despues di a cay cera pa atraco den area di hotel y lo tin algun siman cu ta bek den libertad, pero nunca ta siña su les. E ta biba na e conocedo cas di droga di De Mey na Shiribana. Tur tres sospechoso a keda deteni pa ladronicia. E cas aki ta casuan. E polisnan na e sitio a pidi transportwagen pa transporta e trio sospechoso di ladronicia pa warda di polis pa mas investigacion.

Premier Evelyn Wever - Croes:

Gobierno di Aruba lo sigui bringa pa mehora poder di compra di tur ciudadano

Aruba ta den recuperacion sinembargo gobierno ta reconoce cu tin varios reto cual ta atendiendo cu ne. Recientemente diferente Minister tabata den Parlamento pa duna splicacion di kico ta haciendo a traves di departamentonan, pa yuda combati aumento di costo di bida y demas retonan cu tin den comunidad.

Un di e preocupacionnan cu tin den comunidad ta cerca pensionadonan, cu e pensioen di biehes ta hopi abou. Gobierno ta compronde e preocupacion aki y ta sigura cu ta trahando dia aden, y dia afo pa mehora e situacion aki. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a splica cu pa mehora poder di compra di e pensionado, a aumenta pension di biehes tres biaha desde cu ta den gobierno. Ademas, e 'reparatietoeslag' pa pensionadonan a wordo aumenta dos biaha caba cual total ta suma 170 florin. Pa locual ta gastonan di pensionadonan, a baha e tarifa dos biaha caba y a hisa e suma liber di impuesto. Consecuentemente, mas cu 36 mil ciudadano (gran mayoria ta pensionado) no ta paga inkomstenbelasting y loonbelasting. Y riba proposicion di Parlamento, a separa e entrada pa calculacion di impuesto ora ta trata di pareha casa, cual ta baha e peso di impuesto pa nan.

Un otro situacion preocupante ta pa e 10864 mamanan soltero na Aruba. Pa lanta un yiu bo so, ta un reto hopi grandi. Y si mester haci esaki bou di situacion economico dificil, e ta hacie aun mas grandi. Gobierno ta comprometi pa sigui traha y yuda mamanan soltero na Aruba. Entre otro: Minister Rocco Tjon encarga cu Asuntonan Social, tin diferente proyecto y plan cu e ta trahando riba dje, pa yuda mamanan soltero empodera nan mes pa hiba nan famia dilanti.

Algo cu a resalta durante tratamento di e tema aumento di costo di bida den Parlamento ta cu tin diferencianan fundamental entre Gobierno y partido den oposicion AVP. Prome Minister Wever - Croes a menciona 3 di e diferencianan aki.
(1) Segun oposicion, gobierno no ta worry y no ta haci nada pa combati inflacion, cual no ta berdad. Gobierno di Aruba continuamente ta percura pa Parlamento di Aruba ta informa di decisionnan y con hopi ta tene cuenta cu aumento di costo di bida y aumento di inflacion.
(2) Un otro diferencia importante ta, cu AVP kier pa comunidad kere cu no tabatin Covid-19, of cu no tin guera na Ukraina y cu no tabatin un crisis di inflacion mundialmente, AVP kier culpa gobierno di tur cos. Sinembargo, henter mundo por mira kico ta tumando luga mundialmente y ta mira con rond mundo tin un lucha pa motibo di inflacion.





(3) Ademas, a tuma nota cu AVP ta unicamente señala problema pero no ta presenta alternativa of solucion. Esaki ta e diferencia mas grandi cu tin entre gobierno y oposicion. A traves di e ultimo reunion den Parlamento, pueblo por a tuma nota cu pa oranan largo, gobierno a presenta kico ta e solucionnan cu ta brinda pa e problemanan cu tin.

Finalisando, Prome Minister a enfatisa cu e situacion di aumento di costo di bida ta un tema prioridad pa Gabinete Wever - Croes. Tin varios plan y proyecto cu a realisa caba cu e meta pa trece mehoracion den situacion financiero den comunidad, tin plannan andando tambe y lo sigui atende cu esakinan.

mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento

Un dia Minister Geoffrey kier silencia y otro dia elogia prensa

Ayera, dia 3 di mei 2023, minister Geoffrey ta duna pabien na prensa. El a lubida caba cu diahuebs dia 23 di december 2021 e tabata menasa Johnny Habibe cu kita su radio. Ya Geoffrey no ta corda mas cu e tabata menasa Patrick y Speed cu introduccion di un mediaraad y un time delay system pa garantisa censura.

Pakico? Simplemente pasobra Hit94 y 24ora.com a honra e libertad di expresion di Michael Williams pa Michael duna comentario riba e detencion di su yiu. Realidad ta cu prome minister Evelyn Wever-Croes a uza plataforma di gobierno pa presenta su yiu como victima di e yiunan di Williams y pa haci politica contra Gerlien Croes. Pero e prome minister no tabata kier pa Michael Williams conta e otro banda di e medaya. Na final di dia Corte den Prome Instancia a dicta riba dia 21 di april 2023 cu Nigel y Chris Williams y Kevin Wever tur tabata culpabel di destruccion y violencia publico.

Awe minister Geoffrey Wever kier uza Dia Mundial di Libertad di Prensa pa mercadeo di su cartera Comunicacion y Desaroyo sostenibel. Awe e ta bisa yen di palabra bunita, manera: "Libertad di expresion ta un derecho humano fundamental."

Hasta e ta bisa cu "e dia aki ta pa recorda e gobiernonan rond mundo di e necesidad pa respeta nan compromiso cu libertad di prensa y e deber di e gobiernonan rond mundo pa proteha esunnan cu ta traha den prensa."
Un deber cu Gabinete Wever-Croes no a corda di proteha riba dia 22 di maart 2020 den caso di Sharina Henriquez di Caribisch Netwerk durante e pandemia di Covid19.

Libertad di expresion y libertad di prensa t'ey pa yuda personanan sin poder bisa e berdad sin cu nan mester tin miedo pa represaya. E ta basa riba e idea cu solamente e berdad por haci nos liber di berdad y cu solamente e berdad por crea un sociedad realmente husto y bon. P'esey cada ciudadano mester tin espacio pa yuda defini cua ta e problemanan mas importante pa soluciona.
P'esey cada persona mester tin e derecho pa yuda crea un miho futuro pa nos tur. No ta existi democracia sin e derecho pa por participa den un debate nacional y sin e derecho pa por participa den decisionnan fundamental pa e comunidad.

E realidad ta tambe cu politiconan aki na Aruba kier bisa prensa ki pregunta pa haci, ken pa duna plataforma y ken pa silencia. E mentalidad ey ta dictatorial y antidemocratico. E ta pas den un cultura machista, pero e no mag di tin ningun luga den un estado di derecho.

Aruba Hi-Winds ta presenta su di 35 edicion na The Fisherman's Huts

En anticipacion ta grandi pa e di 35 edicion di Aruba Hi-Winds cu lo tuma lugar desde 17 - 22 di mei 2023 na Fisherman's Huts. Den Caribe, Aruba Hi-Winds orguyosamente ta e evento cu tin mas hopi tempo ta wordo organisa, cu un comision organisatorio solido cu ta boga pa sostene y sigi engrandece e diferente deportenan (acuatico).

Durante e decadanan, Aruba Hi-Winds a crece di un competencia di windsurfing bastante chikito, pa un evento completo yena cu entusiasmo y adrenalina riba awa y tera.

E organisacion ta sumamente agradecido na e sosten di nan partners Successfully Caribbean, Amstel Bright, Aruba Tourism Authority, Vader Piet Wind Park y CXPay.

Registracion

Atletanan por inscribi online pa participa na Aruba Hi-Winds, den un forma facil y lihe riba e website arubahiwinds.com. E registracion oficial lo tuma luga riba diaranson, 17 di mei 2023 entre 2 – 5 PM, sigi pa un apertura festivo cu entretenimento na Fisherman's Huts.

Categories & Prizes

Atletanan hoben y madura ta bonbini pa participa na e competencianan pa adulto y hoben, cu consideracion special pa mucha y "beginners". Ademas di e competencianan popular di windsurfing y kiteboarding, Aruba Hi-Winds ta presenta un categoria nobo pa e edicion aki, cual ta Kite X (Kite Cross). E tan gusta caredanan di Sunfish sailing y competencia di mountain bike tambe ta forma parti di e di 35 edicion di Aruba Hi-Winds.





Live Stream

Tur careda por wordo sigui na canto di lama y tambe riba e pantayanan cu lo ta disponibel na Fisherman's Huts pa no perde ningun detaye di loke ta pasando riba awa, incluyendo e Big Air eliminacion den e categoria di kitesurfing. Publico for di tur skina di mundo lo por sintonisa y comparti e live stream di Aruba Hi-Winds, atravez di arubahiwinds.com.

Actividadnan

Un y tur ta invita pa disfruta di e caredanan y actividadnan, mientras cu ta apoya e atletanan local y internacional na Fisherman's Huts. Tur dia lo tin un happy hour di 5 PM – 7 PM, un food court, musica y entretenimento di diferente DJ y banda local. Mas informacion di e di 35 edicion di Aruba Hi-Winds y e schedule di actividad completo ta disponibel riba e website: arubahiwinds.com.

Danki na e cooperacion fructifero cu AMC Amsterdam

HOH cu prome operacion di barica pa cambia 'mesh' cu ayudo di Hulanda

Den cuadro di e cooperacion entre Horacio Oduber Hospital (HOH) y AMC Amsterdam a pone un paso importante pa medio di un 'omgekeerde uitzending'. Den e caso aki e pashent no mester a bay den exterior pa wordo opera, sea Hulanda of Colombia, sino a regla pa esaki pasa akinan mes. E ciruhano specialisa a bula bin Aruba specialmente pa haci e operacion aki na HOH. Door di recupera na Aruba mes den su propio ambiente, cual ta mas agradabel, e pashent no solamente ta recupera mas lihe pero tambe ta percura pa un reduccion drastico den gasto. E tipo di operacion aki ta rekeri un recuperacion largo cu ta trece gasto halto pa motibo cu e pashent normalmente mester keda den exterior pa un tempo largo.

Ciruhano prof. dr. Marja Boermeester di AMC Amsterdam ta conta cu e operacion a cana manera a spera. "Tabatin un 'mesh' di barica infecta cu tabata pega na e tripanan. Naturalmente bo kier spaar mas tripa cu ta posibel pues den e prome oranan durante e operacion nos a percura mas tanto pa kita tripa for di e 'mesh'. Unda cu tin crecemento paden y buraco den e tripa, esey nos ta kita. Despues e conexion di tripa ta wordo poni y e barica reconstrui. Esaki nos a haci cu pa medio di e 'mesh' nobo unda cu e propio celnan di curpa lo crece bek", asina prof. dr. Boermeester ta conta. Esaki te prome biaha cu e tipo di operacion aki ta wordo haci na HOH hunto cu dr. Justin Smit y e team di camber di operacion cu un resultado exitoso. "E oportunidad cu mi a haya pa haci esaki na Aruba ta hopi special y mi ta agradecido pe. E preparacionnan a bay bon, e cooperacion tabata leuk y tur cos tabata posibel na OK. Mi no a spera esaki y ta encanta y contento di por a haci esaki na y pa Aruba", segun prof. dr. Boermeester.

Ciruhano dr. Justin Smit di HOH ta splica cu a tuma luga e concepto di 'omgekeerde uitzending' pa un operacion di barica complica na Aruba: un operacion pa un infeccion di e 'mesh' den barica (poni pa un hernia). "Normalmente nos ta manda un pashent asina pa exterior pa un tempo hopi largo y cu gasto hopi halto. E biaha aki a dicidi, hunto cu HOH y e seguro UO AZV, pa yuda e pashent akinan na Aruba mes y a trece un ciruhano specialisa di Hulanda pa haci esaki. E operacion tabata exitoso y a dura manera custumber casi 6 ora. Nos tabata bon prepara. Casi tur instrumento tabatin den HOH caba. E unico cu mester a pidi di pafo ta un 'mesh' specifico pa e tipo di operacionnan aki. Esaki nos a haci



basta tempo di antemano pa asina por a planea e operacion aki debidamente. Mi kier gradici Hunta di Directiva di HOH, UO AZV, AMC Amsterdam y specialmente profesor dr. Boermeester pa e colaboracion y pa por a logra haci esaki posibel pa Aruba, pa nos propio pashentnan.

E operacion cu a tuma luga awe hunto cu AMC ta unico y prome pe isla aki, director di HOH drs. Jacco Vroegop ta informa. "Ta pa prome biaha un tipo di operacion asina ki a tuma luga na Aruba. Cu un pashent mester di e operacion aki tampoco ta pasa frecuente na Aruba dus e ta bon pa laga un persona cu ta custumbra cune haci esaki. Normalmente e pashent aki lo wordo manda pa exterior y lo pasa lunanan te hasta un aña pafo di su propio isla y ambiente. Mi ta masha contento cu atrobe a logra realisa trece cuido pa Aruba. Door di trece conocemento y experiencia Aruba nos por a amplia nos servicio ofreciendo mas cuido atrobe. Mi ta gradici cada un cu a contribui pa haci esaki posibel: e seguro AZV, AMC Amsterdam y tambe nos team di ciruhanonan. Danki na nan conocemento y experiencia y alabes cooperacionnan estrecho cu tin cu coleganan na Amsterdam esaki por a wordo realisa pa nos pashentnan na Aruba mes. Felicitacion ta bay na ful e team!", Vroegop a termina.

Atrobe un momento importante pa Hospital y Aruba haciendo operacionnan posibel na Aruba mes na luga di mester manda pashent afo unda nan lo mester a keda leu di nan isla y sernan keri pa lunas. Ricibi cuido na nos isla mes ta danki ne cooperacion cu Hospital tin cu AMC Amsterdam. E ta demostra atrobe cu colaboracion ta importante y ta un paso grandi un bes mas cu HOH ta dal pa sigui traha duro y eleva calidad di cuido pa comunidad di Aruba.

FPNA y DNM ta invita publico pa anochi informativo tocante malesanan di coral

Want to learn more about

Coral Diseases?

Fundacion Parke Nacional Aruba and *Directie Natuur en Milieu* would like to extend an invitation to the community of Aruba to join us as we share more about *Stony Coral Tissue Loss Disease*, a disease affecting coral reefs across the Caribbean and Aruba potentially too.

Thursday, 4 May 2023
Location: MFA Paradera
Time: 7:00PM – 8:30PM

Friday, 5 May 2023
Location: MFA Savaneta
Time: 7:00PM – 8:30PM





Participation is free!
For more information, please contact
marinepark@arubanationalpark.org



Directie Natuur en Milieu (DNM) departamento encarga cu duna conseho riba maneho di naturalesa y medio ambiente pa Aruba, conhuntamente cu Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA), un fundacion independiente encarga cu e conservacion y maneho di areanan terestre y marino proteha na Aruba, ta invita comunidad cu ta interesa di sa mas di e malesanan cu ta afectando hopi coralnan den e region di Caribe y cu probablemente a wordo observa na Aruba recientemente.

Algun luna atras DNM y FPNA a informa comunidad di e potencial cu algun coral lo ta afecta pa malesa den area di Boca Catalina. DNM y FPNA a realisa algun sondeo durante transcurso di e lunanan pa observa esaki nan. Aki a haci sondeo riba e coralnan y a saca potret, pa asina determina cua ta e coralnan cu lo ta afecta of no pa malesa di coral e.o. yama Stony Coral Tissue Loss disease. E situacion di un cantidad di 'star corals' y di 'brain corals' tawata den un estado critico, pero no por a determina si ta trata di e malesa menciona of otro malesa. Locual si a determina ta cu hopi di e coralnan den e area aki ta morto desde un tempo caba. DNM y FPNA conhuntamente cu algun partner local, a bini hunto un biaha mas pa sigui cu monitoreo. Tambe DNM y FPNA a institui un 'werkgroep' y tambe tin planea trainingnan cu dive centers pa monitorea coralnan den otro areanan tambe.

Kico a wordo haci?

E werkgroep ta consisiti di FPNA, BRA, Directie Scheepvaart, DLVV y a traha riba un Standard Operating Procedure (SOP) pa prepara di antemano prome cu malesanan agresivo manera Stony Coral Tissue Loss Disease yega Aruba. DNM y FPNA ta den contacto continuamente cu partnernan den region y internacional manera Atlantic and Gulf Rapid Reef Assessment (AGGRA) y 'MPA Connect' pa determina e condicion di e coralnan. Lastimamente, na islanan Boneiro y Corsou ya e malesa a wordo raporta y a determina cu e ta presente. Tambe conhuntamente cu asistencia di Ministerio di Naturalesa (MinTINO) a traha un video di demostracion con ta realisa e protocol pa decontamina ekiponan di buceo y snorkel pa prevencion. E workshops pa diversnan ta planea pa e dianan venidero despues di e nochi informativo.

Anochi di informacion pa comunidad

Nos ta invita tur divers, esnan cu ta snorkel, piscado y comunidad completo pa asisti na e anochinan informativo, na unda nos lo comparti mas di e malesanan di coral cu ta presente den Caribe y con pueblo por asisti den combati e malesanan. Diahuebs 4 di mei na MFA Paradera di 7or pa 8:30 di anochi of diabierna 5 di mei na MFA Savaneta mesun orario nos lo splica e situacion y con nos tur por yuda. Por tuma contacto na marinepark@arubanationalpark.org pa mas informacion.

E enfoke principal di e ganadonan di 2022 ta bienestar ('wellness'):

E ganadonan di 'Aruba Signature Experiences' 2022 a wordo anuncia



Na 2021, A.T.A. a anuncia e programa 'Aruba Signature Experiences' cu e meta pa stimula desaroyo di experiencianan nobo den diferente 'niche' cu por atrae mas turista y genera mas entrada pa nos isla y na mes un momento tin un impacto mas abou ariba nos medio ambiente. Na 2022 a anuncia e prome ronda di participantenan cu a gana, y e siguiente ronda e cuminsa den september 2022.

A.T.A. y Qredits Aruba a invita personanan cu kier bira entrepreneur of ta entrepreneur caba, cu tin un idea innovativo pa un experiencia unico den e areanan di romance, bienestar, eco-turismo, of cultura, pa participa den e programa aki.

Entrepreneurnan a participa na e Small Business Academy di Qredits Aruba, unda cu nan a siña diferente habilidadnan necesario pa cuminsa y maneha nan propio negoshi. Despues di completa e curso aki e entrepreneur por a sigui na e siguiente stap cu ta aplica pa financiamento na Qredits Aruba.

Entre e participantenan a selecta e ganadonan cu a ricibi como premio e sosten di Aruba Tourism Authority cu fondonan, recursonan y guia personalisa, pa asina promove nan producto of servicio unico na nos bishitantenan.
Basa riba criterianan manera; con unico e experiencia ta, si ta cumpli cu regla di ROPV, e nivel di 'High value- Low impact', y si por ta operacional den maximo 6 luna, a scoge dos (2) ganado. Ambos ganado ta enfoca riba e 'niche' di bienestar/ 'wellness'.

A.T.A. ta contento di anuncia e siguiente ganadonan di 'Aruba Signature Experiences'. Un pabien ta bay na Sr. Ryan Leliendal y Sra. Gianina de Freytas di Dimondi y Sra. Nannelle van der Spil y Jerome van der Spil di Transition 2 Health.

E siguiente parti di e programa ta inclui sesionnan cu un consultant di 'Business IQ' cu ta specialisa den e area di 'niche' pa asina brinda ayudo na e ganadonan, ofreciendonan e sosten pa asina finalisa e detayenan pa haci e ideanan aki aun mas exitoso. A.T.A. lo asisti nan tambe den e parti promocional pa asina resalta visualmente cu contenido relevante y unico. Lo sigui tambe brinda apoyo na e ganadonan den area di mercadeo.

Expectativanan y necesidadnan di bishitantenan a cambia den transcurso di e ultimo añanan unda bishitantenan ta mas enfoca riba experiencianan unico. Despues di e pandemia esaki a bira mas importante ainda ya cu mas hende ta considera vakantienan como oportunidadnan pa crea recuerdonan inolvidabel hunto cu nan sernan keri.

Eight to eight, because our planet can't wait campaign

Dia mundial di libertad di prensa, 3 mei 2023

Introduccion

Dia 3 mei a ser proclama como Dia Mundial di Libertad di Prensa na 1993 pa Asamblea General di Nacionnan Uni, siguiendo un recomendacion di e Conferencia General di UNESCO. E fecha a ser scogi pa coincidi cu e aniversario di e Declaracion di Windhoek, den cual representantenan di medionan di comunicacion Africano cu tawata participa den un seminario organisa pa UNESCO den e capital di Namibia, a crea un documento den cual a formula e principionan di e libertad di prensa. Trinta aña despues, e conexion historico estableci entre e libertad di busca, difundi y ricibi informacion y e bien publico ta sigui siendo mes relevante cu e dia cu a firma e declaracion di Windhoek.

Segun estableci pa articulo 19 di e Declaracion Universal di Derechonan Humano, e libertad di expresion ta un derecho fundamental: "Tur individuo tin e derecho di libertad di opinion y expresion; e derecho ta inclui e derechonan di no ser molesta a causa di bo opinion, investiga y ricibi informacion y opinion, y e difusion di esakinan sin limitacion di frontera, y mediante cualkier medio di expresion".

Teniendo e derecho aki na cuenta, Dia Mundial di Libertad di Prensa ta un oportunidad pa recorda e gobiernonan cu ta necesario respeta libertad di expresion y pa refleha riba e problemanan di libertad di prensa y e etica profesional. E ta un oportunidad pa:

- Celebra e principionan fundamental di libertad di prensa.
- Evalua e situacion di libertad di prensa na mundo.
- Defende e medionan di comunicacion contra atentado riba nan independencia.
- Rindi homenahe na periodista cu a perde nan bida cumpliendo cu nan deber.

2023 Tema: libertad di expresion como forsa impulsor pa tur otro derecho humano 2023 nos ta celebra e di trinta aniversario di Dia Mundial di Libertad di Prensa

Desde su proclamacion na 1993, nos a presencia tres decenio di avance substancial den direccion di un prensa liber y libertad di expresion den henter mundo. E proliferacion di medionan di comunicacion independiente den hopi pais y e introduccion di tecnologia digital a permiti liber circulacion di informacion. Sinembargo, libertad di medionan di comunicacion, siguridad di periodista y e libertad di expresion ta sufri cada bes mas di atake, loke ta impacta e cumplimento di otro derechonan humano.

Comunidad internacional ta enfrenta multiple crisis: conflicto y violencia, desigualdad socioeconomico persistente cu ta causa migracion, crisis ambiental y retonan pa e salud y bienestar di hende den henter mundo. Na e mesun momento, desinformacion y informacion eroneo ta aumentando tanto online como den otro medionan, cu repercusion grave pa e institucionnan cu ta sostene democracia, e estado di derecho y e derechonan humano.

Precisamente pa contraresta tal situacion critico y menasa, e libertad di prensa, siguridad di periodista y e acceso na informacion, e libertad di expresion mester ocupa un luga central. Consagra den articulo 19 di e Declaracion Universal di Derechonan Humano, e derecho di libertad di expresion ta un rekisito previo y e forsa impulsor pa por eherce tur otro derecho humano. E celebracion di e di trinta aniversario di Dia Mundial di Libertad di Prensa e aña aki ta un yamada pa pone central e libertad di prensa, y tambe medionan di comunicacion independiente, pluralista y diverso, como factor clave pa disfruta di tur demas derecho humano.

Mensahe di secretario general di Nacionnan uni, Antonio Guterres pa 2023

Durante tres decenio, riba e Dia Mundial di Libertad di Prensa, comunidad internacional a celebra e labor di periodista y otro profesionalnan den medionan di comunicacion.

E dia aki ta destaca un berdad fundamental: e libertad di nos tur ta depende di e libertad di prensa. Libertad di prensa ta e fundeshi pa democracia y husticia. E ta haci posibel pa nos dispone di tur dato y informacion pa nos por forma opinion y bisa e berdad na e poder. Y manera e tema di e aña aki ta resalta, e libertad di prensa ta representa e esencia mes di e derechonan humano.

No obstante, den tur skina di mundo, libertad di prensa ta bou atake.

Berdad ta ser menasa pa desinformacion y e discurso di odio, cual ta trata di kita e liñanan cu ta demarca diferencia entre hecho y ficcion, ciencia y teoria di conspiracion.

E concentracion creciente den sector di medionan di comunicacion den man di algun y poco hende so, e ruina financiero di decena di agencia di noticia independiente y e mayor numero di ley y reglamento nacional cu ta sofoca periodista ta contribui solamente na amplia censura y ta menasa e libertad di expresion.

Mientras tanto, periodista y demas trahado den medionan di comunicacion ta obheto di atake directo online y den otro ambito ora nan ta desempeña nan labor esencial. A bira custumber cu nan ta ser agredi, intimida, deteni y encarcela. Dies aña pasa, Nacionnan Uni a establece un Plan di Accion tocante e Siguridad di Periodista pa proteha e profesionalnan den medionan di comunicacion y pone fin na impunidad di delitonan cometi contra nan.

Riba tur Dia Mundial di Libertad di Prensa y esun di awe, mundo mester papia cu un solo bos.

No mas menasa ni atake.

No mas periodista deteni y encarcela pa via di nan trabao.

No mas mentira ni desinformacion.

No mas atake riba e berdad y esnan cu ta trece e berdad dilanti.

Ora periodista defende e berdad, mundo mester ta para na nan banda.

Dia mundial di libertad di prensa, situacion di Aruba

Rainbow Warriors Core Foundation ta lamenta cu Ministerio Publico a haci un mal trabou cu e caso penal Apollo pa busca e berdad y husticia pa e periodista asesina Poentje Castro. Y awor e caso a bay bek den lachi di cold case, siendo cu ainda tin hopi interrogante riba e informacion y datonan di cual Ministerio Publico ta dispone. Cu e situacion economico di Aruba ta bira casi imposibel pa periodista por eherce nan trabou independientemente, ya cu pa medionan di comunicacion sobrevivi y adkiri entrada mediante publicidad busca e berdad, entre otro mediante periodismo investigativo ta birando cada bes menos. E desaroyonan relaciona cu e unico medio di comunicacion na Hulandes Amigoe Aruba, un medio baluarte pa busca y bisa e berdad a mustra e vulnerabilidad di medionan di comunicacion na Aruba.

Por ultimo e hecho cu gobernacion na Aruba nunca a resalta den transparencia of ta completamente abierto den suministro di informacion na Staten, prensa of pueblo di Aruba, ta demostra e necesidad pa proteha y amplia e libertad di prensa y expresion.

Curso cortico di skirbimento creativo





Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico di skirbimento creativo cu ta cuminsa na mei. Docente di curso ta autor local, sr. Vi Frank jr. E nivel ta di principiante. E curso ta un biaha pa siman y lo dura 8 siman. E curso aki ta tuma luga na biblioteca na Playa y ta pa adulto y tambe Young Adults. Instruccion ta na Papiamento.

E curso aki lo ta dialuna di 5or pa 7or, ariba e dianan; 29 di mei, 5, 12, 19 y 26 di juni y tambe 3, 10 y 17 di juli 2023. Por inscribi via e-mail: curso@bna.aw of yama na biblioteca # 528 1504. E curso ta costa 135 florin pa persona. Registracion ta cera diabierna dia 12 di mei y cupo ta limita.
Esaki ta interesante pa tur esnan cu ta gusta skirbi ficcion y ta desea di experimenta, haya inspiracion y feedback. Participantenan ta skirbi den idioma di nan escogencia y por haci esaki den cualkier genero di nan escogencia. Participantenan ta haya tarea pa traha ariba den weekend y pa practica.

Sr. Vivienno Frank jr. a publica 2 buki y actualmente ta trahando riba un di tres publicacion. 'Damnatio ad bestias' (2020) y tambe Outpost Alto Vista and other cosmic horrors from Aruba (2020). Tur dos buki miembronan por fia na biblioteca y nan ta obtenibel na libreria local tambe pa cumpra.

Invitacion pa workshop:

Topico: E diferencia entre COHO/ Landspakket & Onderlinge Regeling

Presenta pa Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes

E fundacion pa formacion politico di Partido MEP, Fundacion Formacion Politico Nelson Oduber, desde su fundacion ta dunando curso, workshop, charlanan na tur cu ta interesa pa haya mas conocemento den politica pero tambe den temanan politico actual riba nos isla.

Diahuebs 4 di mei, Fundacion Formacion Politico Nelson Oduber ta organisa un workshop riba e tema diferencia entre COHO/Landspakket & Onderlinge Regeling. E workshop lo wordo presenta pa Lider di MEP y Prome Minister di nos pais, señora Evelyn Wever-Croes.
Alabes, e fundacion ta haci uzo di e oportunidad pa entrega certificadonan na esnan cu a participa na e curso di Staatsinrichting.

Partido MEP y Fundacion Formacion Politico Nelson Oduber ta invita pueblo di Aruba pa bin scucha e diferencia entre COHO/Landspakket & Onderlinge Regeling diahuebs 4 di mei na Cede di MEP na Santa Cruz pa 7or di anochi. Edad pa e workshop ta di hoben bay ariba.

Dos miembro nobo pa Aruba One Happy Island Lions Club



Diasabra ultimo, 29 di april durante World Induction Day 2023, Aruba One Happy Island Lions Club a instala 2 miembro nobo.

E ceremonia aki a wordo efectua via video door di Lions International President Brian Sheehan hunto cu miles di otro miembro nobo a wordo instala mundialmente durante henter dia.

Miembronan nobo pa Aruba One Happy Island Lions Club ta Lion Sharlene Hassell y Lion Nathan Winterdal. Riba e fotonan nan ta wordo acompaña pa nan padrino nan pa Lions Club cu ta Lion Eugene Dubero y Lion Sergio Winterdal. E miembronan nobo a wordo ricibi door di e miembronan existente cu un tremendo Roar. Masha Pabien na e 2 miembronan nobo y exito den e trabou di servicio comunitario.

Minister Glenbert Croes:

Un trahado cu ta motiva, ta un trahado cu ta produci mas cu lo gana mas

Minister Glenbert Croes ta consciente di tur e retonan cu nos conciudadanonan ta enfrentando. Aruba ta recuperando impresionante pero esey no ta kita cu calidad di bida pa factornan externo cu no ta di nos, tambe ta afecta.

Gabinete Wever Croes 2 como un ekipo, ta trahando duro pa mehora calidad di bida pa nos conciudadanonan, pa provee nos famianan cu calidad di bida digno y humano.

Como e titular di Energia, a anuncia un reduccion di tarifa di coriente entrante 1 mei, e prome paso den e proceso pa sigui baha e tarifanan mas ainda. Tambe a mandatario a recorda cu na principio di aña, a aumenta salario minimo, pa di 3 bes desde cu Glenbert Croes ta Minister di Labor. Desempleo ta bahando bek. Si prome cu pandemia e tabata na 5.2%, te cu fin di 2022 e ta na 6.6%. Mas hende ta hayando trabou ademas cu ainda tin hopi demanda pa trahado, confirmando un mercado laboral hopi activo.

Pero corectamente manera e mandatario a informa, e salud y siguridad na pia di trabou tambe ta mes importante cu e salario. Felicidad na pia di trabou, ta progreso p'e compania. Salud y siguridad na pia di trabou ta haci cu e trahado ta traha cu animo na bienestar di e compania. "Un trahado motiva ta un trahado cu ta produci mas. Su productividad mester yuda e trahado haya un miho salario", e mandatario a expresa. E ley cu lo regula salud y siguridad di e trahado na trabou, esta ARBO wet, ta canando su trayecto huridico



pa finalmente yega Parlamento di Aruba pa un decision final.

E dia di Labor aki lag'e ta un reflexion di unda nos ta para, despues di e prueba grandisimo di pandemia. Nos ta recuperando. E trahado tambe mester recupera. Su salario mester recupera. E trabou mester recupera. Su bienestar y su futuro mester recupera. "Tur esaki ta pasobra mi ta convenci cu futuro di Aruba, futuro di economia di Aruba, ta bay depende di un trahado cu ta anima y progresando. Y esey ta e compromiso di Gabinete Wever Croes 2 y esey ta mi humilde compromiso como Minister di Labor", Glenbert Croes a termina.

Minister di Cultura Xiomara Maduro:

Bunita celebracion na honor di Dia di Rey

Diahuebs 27 di april ultimo a celebra Dia di Rey na ocasion di e fecha natalicio di Su Mahestad Rey Willem Alexander. Comision Celebracion Dianan Nacional a prepara un bunita programa en conexion cu e celebracion aki hunto cu Comision Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. Minister di Finansa y Cultura S.E. Sra. Xiomara Maduro hunto cu Comision di Recepcion y Alto Mando Policial a ricibi Su Excelencia Gobernador Juan Alfonso Boekhoudt y su distinguido esposa na nan yegada na Parke Wilhelmina.

Cu presencia di e.o. Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes y mas miembronan di Conseho di Minister, Miembronan di Parlamento, representante di Cuerpo di Marina Real y Cuerpo Consular, e acto protocolar a inicia cu presentacion di Himno di Hulanda, sigui pa Himno di Aruba cualnan a wordo acompaña musicalmente pa Cuerpo di Marina Real. Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk a hiba palabra y a expresa felicitacion na Su Mahestad den nomber di comunidad Arubano. Tabata tin presentacion di "Grupo di baile Dazzling Dancers" di nos hobennan bou direccion di sra. Jeanique de Palm cu a presenta dos baile, Zigg Zagg y Folklore. Despues a sigui e otorgamento di premio Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp, kende a keda den nomber di grupo Rough Riders Aruba y un extra premio na e hobencita Rebecca Jansen y premio estimulo a bay pa hobencita Angela Geerman. Minister Xiomara Maduro ta gradici organisadonan y nos talentonan hubenil pa nan bunita presentacion y un biaha mas ta expresa palabra di Pabien na nos Rey Willem Alexander y comunidad celebracion Dia di Rey 2023.















Fortaleza Pa Famia

Cana den boluntad di Dios, ta mas importante cu tur cos

DEN e boluntad di Dios tur nos soñonan por wordo realisa, pasobra e palabra di Dios ta bisa den Juan 15:4: Keda den Mi, y Ami den boso. Mescos cu e rama no por carga fruta di su mes, si e no keda den e mata di wijndruif, asina boso tampoco si boso no keda den mi.

Nos mester ta fuerte den Señor den e forsa di Su poder, pa asina nos por resisti e adversario den tur forma, y logra nos meta semper y cuando nos ta den boluntad di Dios.

Ora nos ta den e boluntad di Dios nos tin bida eterna (Juan 3:16)
Ora nos ta den e boluntad di Dios nos tin sabiduria divino (Colosensenan 1:9-11).
Nos tin acceso na e promesanan di Dios (2 Corintionan 1: 20-22).
Nos por scucha e bos di Dios (Juan 14:17).
Nos tin un bida ordena (Proverbionan 20:24).

Cada dia nos ta mira cu hende kier cumpli cu boluntad di hende, of cu nan mes boluntad segun nan agenda, segun ta cumbini nan, y ta purba di tur manera pa laga orguyo y arogancia domina, y no sigui e palabra di Dios.

Pero nos tin cu recorda cu tur esnan cu ta for di e boluntad di Dios, no por drenta e reino di Dios, awor manera e palabra di Dios ta bisa: Y pakico boso ta yama mi Señor, Señor y no ta haci locual Mi ta bisa? (Lucas 7: 46).

Pakico un hende ta saca rijbewijs si e no ta sigui ley di trafico.
Pakico un hende ta traha yiu si e no kier cumpli como tata.
Pakico un hende ta tuma un posicion y e no ta eherce e labor.

Un bida den seriedad cu Dios ta hopi importante, Dios su boluntad ta riba tur cos.
Y nos no tin mester di ningun hende bisa nos, pasobra e manera cu nos bida ta bay, ta demostra cu nos ta den boluntad di Dios.

No biba malo y despues bisa cu hende ta husga of hende ta discrimina bo, pero bo ta cosechando di locual bo mes a sembra, pasobra ningun hende no por haci bofon di Dios.

Asina un hende pone boluntad berdadero di Dios un banda, y cuminsa biba den inmoralidad y bagamunderia, y mantene pensamento cu ta contra e palabra di Dios, nan mes ta cay den nan mes rechaso, pasobra e Spirito di Dios ta aparta for di nan bida, pasobra nan no ta den e boluntad di Dios, y ta p'esey nan ta sinti nan mes rechasa.

Ta p'esey ta masha peligroso habri boca grandi contra Dios y Su Palabra y asina falta respet na e autoridad Divino, demostra cu palabra y actuacion un posicion di rebeldia contra Dios, pasobra ora Dios su furia lanta ningun hende no por wante (Romanonan 2:5).

Peligroso ta ora nos bandona e caminda di berdad y cuminsa biba den fabula, den mentira, den scuridad satanico y kere cu nos ta sabi, y hasta purba influencia otronan cu nos bobedad.
Hesus a bisa den Mateo 12:30: Esun cu no ta cu Mi, ta contra Mi, y esun cu no ta recoge hunto cu Mi ta plama. Ta dificil biba un bida contra Dios, contra e Creador di tur cos, y nos tur sa cu te awe ningun persona cu a purba esey no a logra nada.

No laga ningun hende gaña boso, tin cosnan cu ta parce bunita, pero nan final ta tristesa, Galationan 5:19-21 ta duna un bon splicacion di esey.

Dios tene misericordia.
Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Blue Army Center Aruba

Apostolado Mundial di Fatima

INVITACION pa tur fiel y debotonan di Mama Maria pa asisti na e nobena na honor di La Birgen di Fatima.

Na misa di Santa Teresita, San Nicolas.
Diahuebs, 4 di mei '23. 5 or di atardi prome dia di nobena.
Diabierna, 5 di mei or pm sigui pa un Santo Sacrificio 6 or.
Diasabra, 6 di mei pa 6 or atardi na kapel Emanuel sigui pa misa 7 or.
Diadomingo 7 di mei, 6 or di mainta na misa di Santa Filomena sigui pa misa di 7 or.
Dialuna 8 mei te cu diabierna 12 mei nobena ta 5 or di atardi den misa na San Nicolas.

Diasabra 13 mei pa 7 or Santa Sacrificio.
Fiesta grandi den aula di Cas Curason di Maria (Blue Army).

Palabranan principal cu la Birgen di Fatima na e wardadonan chikito. Prome aparicion di e dama bunita na e tres muchanan tawata 13 di mei 1917. Na Cova de Iria un luga cerca di e pueblo di Tatima, como 70 miya di Lisboa, Portugal.

E dama a bisa nan: "Bosonan kier ofrece na Dios boso sacrificionan chikito, acepta sufrimentonan cu E ta manda pa boso, pa duna separacion di honor na Su Divino Mahestad pa picarnan numeroso pa cual E ta hay'E ofendi? Bosonan kier sufri tambe pa combersion di pecadornan y pa duna satisfaccion y ofensanan cu nan ta haci na Mi Curason Inmaculado?"

Tur hende ta bon bini na e nobena na honor di La Birgen Maria di Fatima sigui pa Santo Misa.
Ban resa Santo Rosario pa intencionnan di Papa, Obispo y sacerdotenan y e pueblo di Dios.

Rosario Bibo diahuebs 5 di mei na Alto Vista

DIAHUEBS awor, 5 di mei, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7or y mey di anochi. Nos a drenta luna di mei, luna dedica na Mama Maria y nos por pidi nos Mama di Alto Vista pa intercede na nos fabor cerca Dios Tata.

Nos mester di Dios su yudansa, pero tin biaha nos no sa con pa yega cerca djE. E unico forma ta pa medio di oracion, un oracion acompaña pa un rosario. Durante su prome aparicion na Fatima dia 13 di mei 1917, Mama Maria a pidi Jacintha, Lucia y Francisco pa resa e santo rosario tur dia pa enfermonan, pa paz na mundo y pa libra cada hende di maldad.

Cada un persona por presenta su intencion personal of pa comunidad en general. Pero no lubida tambe pa gradici pa tur fabor ricibi y tambe conforma cu no ta tur ora nos ta haya loke nos ta desea. Hasta na momentonan di enfermedad of cualkier tristeza, keda humilde. Ta gracia di Señor nos ta gana. Corda cu Dios no ta manda nos un cruz cu nos no por carga. Y E 'tey tur ora cu nos, den alegria y tristesa. Tur hende ta invita pa asisti na e Rosario Bibo diahuebs awor pa 7 or y mey na kapel di Alto Vista.

Presently, on April 22nd 2023, after a short period of illness in the hospital, my husband, father and grandfather passed away in peace.

Bill Michel Bromet
12 april 1948 - 22 april 2023 †

Nieuwegein: L.P.D. (Liesje) Bromet - Richardson
Maarssen: S.R.M. (Rocheline) Bromet
J.P.S. (Julius) Dekkers-Bromet

Family home:
Fortheuvelstraat 5
San Nicholas

Bill Michel Bromet is laid to rest at Pray Funeral (Van Speykstraat, San Nicolas), where there will be the opportunity to give your condolences to his bereaved loved ones on May 4th, 2023 between 09.00 - 11.00 AM.





"Si e tene na Mi, lo Mi salb'é: lo Mi hals'é, si e tin respèt pa mi Nomber. Ora e yama Mi, lo Mi contest'é, den problema Mi ta huntu cu né, lo Mi Libr'é i colm'é cu honor. Mi ta pon'é disfrutá di un bida largo y lo lag'é contemplá mi salbashon."
Salmo 91:14-15-16

Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad,
nos ta anuncia e fayecimento di:

Ronald A. Geerman

Mihor conoci como "Tico, Buchi Tico of Sheuw"
*31-12-1964 - †30-04-2023

Na nomber di su:
Mayornan: vda. Hermonica Geerman Werleman
†Andresito Geerman

Yiunan: Randall Geerman
Marielle y Lionel Wever Geerman
Tiquiella Geerman y Jonathan Boca Negra
Shaquil Geerman y Oriana Werleman

Esposa: Bianca Luydens
Y yiunan: Xenia Luydens
Jovanca Luydens y Ryan Brete
Ryadrick y Jared
Giovanni Luydens

Rumannan: Rita Geerman
Viviana y Robert Jeand'or Geerman
Magriet Geerman

Nietonan: John-Maynard, John-Maximus
Mason Zileyna Zeylan

Tantanan y Omo na bida: Ursula y George Fowler y fam.
Olinda Werleman Geerman y fam.
Placido y Evelina Geerman Ras y fam.
Margo y Eusebio Loefstop Geerman y fam.
Nanachi Geerman y fam.
Handy Paesch y fam.

Suegra y suegro: Teresita Luydens-Henriquez
†Thomas Luydens

Swa y cuñanan: Nico Luydens
Clementina Luydens na Hulanda
Desiree Luydens y fam.
Carina Luydens y fam.
Juni Thomas Luydens
†Giovanni Luydens
Gunther Luydens na Hulanda

Sobrinonan: Giovanni y Sharisma Boekboudt Maduro
Giandré y Karem Boekhoudt Rasmijn
Robertico Jeand'or
Glenmar Geerman y Kristy Werleman y fam.

Mama di su yiunan: Maria Vrolijk
Irena Croes

Padrino: Karel Jeand'or

Iha: Robertico Jeand'or
Glenmar Geerman
André Werleman
Zinha Flanegin
Ryan Kelly

Su primonan mas jega: Moonchi, Nene y Maria Werleman y demas primo y primanan na Aruba y Kòrsou.

Bon amigonan: Andy y Wendy Kock Croes y fam.
Jeannot Bislick y Dyanna Agudelo y fam.
Leo y Zulayka Briesen-Winterdaal y fam.
Maikel y Anoushka Rasmijn-Vrolijk y fam.
Quito y Maricella Briesen-Kock y fam.
Jamil y Lumaiska Werleman-Farro y fam.
Sandra, Rowin, Chiki, Laba y Aleydis, Tico Henriquez, Guillermo y demas amigonan

Amigonan di cas: Techi Briesen y fam.
Irma y †Juan Kock y fam.
Tom y Dina Croes y fam.
Urvin y Mary-Anne Croes-Werleman y fam.
Vera y Mai Werleman

Bon bisiñanan, comer y compernan
Staff y personal De Palm Tours
Y demas famia y conocirnan

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar di e defunto

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 5 mei 2023** di 1:30or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Cremacio lo tuma lugar den seno familiar.

Na luga di flor preferibel un donation pa "Edmund Harms Foundation".

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita na cas.





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Francisco Maduro

Mihor conosi como Pachi, Padu
20 september 1929 – 1 mei 2023

Na nomber di su:
Casa: †Clarita Maduro- Dania

Yiunan: Maria Dijkhoff- Maduro y esposo Maikel Dijkhoff y famia
Agustin (Segundo) Maduro y esposa Elizabeth Maduro-Figaroa y famia
Bernadina (Ina) Maduro y famia
Eulogio (Luisito) Maduro y Esposa Maria Maduro-Ras y famia
Lucia Arends-Maduro y esposo Robert (Roy) Arends y famia
Monica Frans- Maduro y esposo Gino Frans y famia
Carmen Maduro y famia

Nieto(a) nan y Bisa Nieto (a) nan

Ruman nan: †Damian Adolfo Maduro
†Bernardo Maduro y esposa +Eduviga Maduro-Willems y famia
†Nelly Maduro y esposo +Frans Maduro y famia
Victor (shon Can) Maduro y esposa Chenta Maduro- Briezen y famia

Mihor amigo: Buchi Boekhoudt y demas amigo nan di grupo di Caha di Orgel

Sua y cuña nan, subrino (a) nan

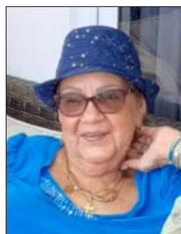
Ayudante nan: Jeniffer, Emy, y Harms Fundacion

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diasabra 6 di mei 2023** na misa Inmaculada Concepcion di 2'or pa 4'or atardi despues saliendo pa Santana catolico na Sta Cruz

Lo tin un box disponible pa Harms Fundacion

Despues di entiero NO lo ricibi bishita na cas.





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin" - Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Lidia S. M. Martinus

*03-08-1938 - †01-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido y conforme cu e boluntad di Dios y cu nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tanta:

Sra.vda. Olga Ester Matos-Jimenez

"Mamachi"
*23-03-1929 - †27-04-2023

Casa: †Antonio (Tony) Matos

Na nomber di su:

Yiunan:
Olga & Wolfgang Leidel-Matos y famia
Franklin & Jessy Matos-de Mey y famia
Edgard & Mena Matos-Maduro y famia
†Maikel Matos
Marlyn van Koppenhagen-Matos y famia
Alicia Matos y famia
Mayra & Jin Alvarez-Matos y famia

Rumannan na Colombia:
†Berta, †Roberto, †Pedro, †Luz,
†Alicia, †Carlos, †Amelia, †Cathalina

Amiga/ruman:
Elda Tromp-Kock y famia
Elvira Jimenez-Rivas y famia

Manera yiu:
Sita y William Alvarez-Obispa
Najibe Ramos
Arthur Parris y famia

Cuñanan:
†Lina Tromp y famia
†Lidia Lambertus-Matos y famia
†Viola Hoek-Matos y famia

Tur su sobrino y sobrina nan na Aruba, Colombia y otro parti di mundo.

Mas pega na cas: Rubia Hoek, Dita Matos, Judith Lopez

Nietonan:
Dennis y Liseth Leidel-Gomez, Richard Leidel y famia, Bryan Matos y Julissa Arends y famia, Jason Matos y Josie Howell y famia, Anthony y Joanne Matos-Kock y famia, Roxana y Henry Arends-Matos y famia, July y Odwin Ridderstap-Matos y famia, Ivan y Cathy Matos-Blackman y famia, Michella y Gibi Croes-Matos y famia, Michellene y Daky van Lennep-Obispa y famia, Alexander van Koppenhagen, Anneloes van Koppenhagen y Sebaas Romero, Joanne y Willem Seterina-v/d Bergh y famia, Shanéé Matos y Kiefer Nicolaas y famia, Andre Cruz y yiu

Tur su bisnieto y bisnieta nan hopi stima
Su bon bisiñanan.

Demas famia:
Jimenez, Olivero, Matos, Leidel, de Mey, Maduro, Obispa, van Koppenhagen, Alvarez, Wester, Tromp, Lambertus, Hoek, Ras, Arciniega, Giel, Henriquez, Triviño, Ibarra, Pantaleon, Esquirol

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra 6 di mei 2023** di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Nos disculpa si den nos tristesanos por a lubida algun nomber di famia of amistadnan.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Si e tene na Mi, lo Mi salb'é: lo Mi hals'é, si e tin respèt pa mi Nomber. Ora e yama Mi, lo Mi contest'é, den problema Mi ta huntu cu né, lo Mi Libr'é i colm'é cu honor. Mi ta pon'é disfrutá di un bida largo y lo lag'é contemplá mi salbashon."
Salmo 91:14-15-16

Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia e fayecimento di:

Veneranda Francisca Thomas-Henriquez

Cariñosamente yama:
"Vende, Peetje, Wela"
*20-08-1938 - †28-04-2023

Na nomber di su:
Casa:
†Lucasio (Rudy)Thomas

Yuinan:
Raymond Thomas
†Suzanne (Suzy) Thomas

Manera yiunan:
Ellery Croes
Daniela y Rudy Kelly y yuinan

Rumannan:
†Teresita y †Americo Jacobs y famia
†Angela Henriquez
†Jose y †Sira Henriquez y famia
†Cresencia y †Macario Henriquez y famia
†Mario Henriquez
†Luis Henriquez
Simeon y Milda Henriquez-Dijkhoff y yiunan
Cecilia Henriquez y yiu

Swa y cuñanan:
Rosa y †Martin Irausquin-Thomas
Ricardo Thomas y famia
Rita Thomas y famia
Rosendo Thomas y famia
Reina y †Isidro Maduro y famia
†Elvira Thomas y famia
Nelson y Lourdes (Rona) Thomas y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, hijanan, amigo y amiganan di cas, ayudantenan.

Famianan:
Henriquez, Thomas, Jacobs, Lacle, Stede, Franken, Croes, Martina, Leonard, Makay, Mercelina, Cuarecuco, Naveda-Alvares, Werleman, St.Jago, Tromp, Colina, Orman, Boye, Cuan, Quant, Koevoets, Servinus, Gerritsen, Kartjodimedjo, Kelly, Irausquin, Maduro, Ragunath, Perez, Hoek, Akkari, Wever, Semeleer, Anthony, Nicolaas, Ras y demas famia den exterior.

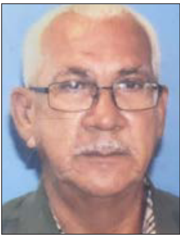
Bisiñanan, comer y compernan y conocirnan

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar di e defunto

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 5 mei 2023** di 1or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita na cas.

Na luga di flor preferibel un donation pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds".




Bin serka mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego eterno. Mateo 11:28

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, rumannan ta anuncia fayecimento di:

Rudolf Benedicto Erasmus

Cariñosamente yama: "Rudi"
*7 maart 1958 +25 april 2023

Na nomber di su:
Mayornan:
†Rufina Erasmus-Boekhoudt
†Jacobo Erasmus

Rumannan:
Gustaaf Erasmus y famia
Lienchi Erasmus y famia
Judith Erasmus y famia
Freddie y Esther Erasmus y famia
Karina Erasmus & Gilbert Krozendijk y famia

Sobrino/sobrinanan:
Lindsey, Jeremy, Dianhdra, Garret, Eldwin, Jurrien, Clifford, Karen-Ann y Brandon

Tanta y Omonan:
Elsa Croes (Pepe), †Teofilo Boekhoudt, Sira y Juan Semeleer, Annie y Erwin Vis, Bettie y Casin Giel, Norma Erasmus, †Ita Erasmus, †Pedrito Erasmus, †Vicente Erasmus, †Elio Erasmus, † Juanita Erasmus

Su sobre sobrino y sobrinanan, primo y primanan, hijánan, y demas famia:
Erasmus, Boekhoudt, Briezen, Vrolijk, Howell, Tromp, de Kort, Krozendijk, Croes, Semeleer, Vis, Giel, Brete, Greaux, Bohorquez, Werdmuller von Elgg

Ta invita tur amigonan, conocirnan y ex-coleganan di Departamento di Labor pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **Diabierna 5 di Mei 2023** na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di Rudi lo ta reposa di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.




My flesh and my heart may fail,
but God is the strength of my
heart and my portion forever.
Ps. 73:26

Cu dolor inmenso na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Theodora Larez

mihor conoci como: "Chichi" of "Dudu"
*07-12-1940 †28-04-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta paticipa fayecimento di nos ser stima:

Danilda M. Roos

Cariñosamente yama "Maritsa"
*06-12-1945 – †02-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Francisco Maduro

*20-09-1929 - †01-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici un y tur cu na un of otro manera a mustra atencion cu fayecimento y entiero di nos difunto:

Rita Werleman Winterdaal

Tambe un danki special na Fundacion Paraiso pa nan tremendo cuido.

Alaves un invitacion pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz dia 5 di mei pa 7.00 or anochi.

